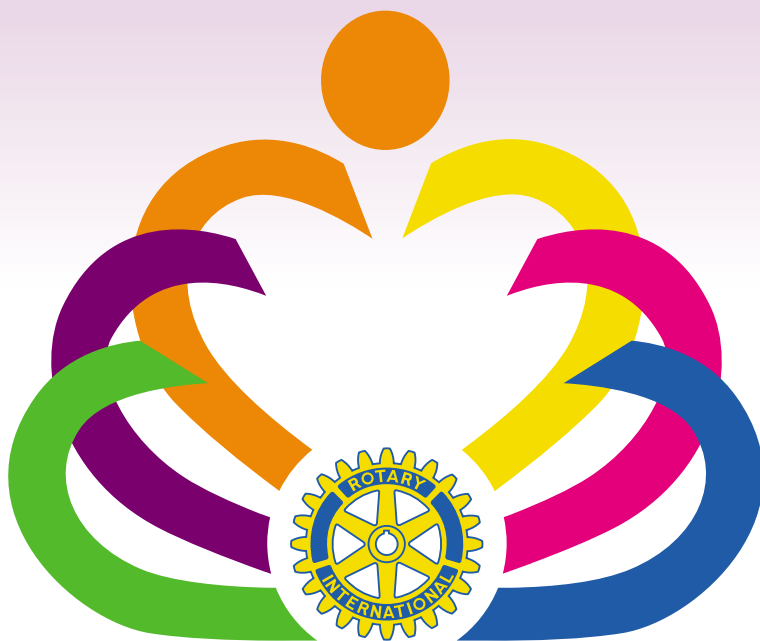


松戸ロータリークラブ会報

第2702回 例会

No.2701

2011年12月7日 発行



こころの中を見つめよう 博愛を広げるために
Reach Within to Embrace Humanity

2011-12年度 国際ロータリーテーマ

■ 本日のプログラム

2011年12月7日(水)

クラブ年次総会

卓話「育成についての雑感」

澤田正宏 会員

■ 次回のプログラム

2011年12月14日(水)

卓話「私が思う奉仕の理想」

松戸北RC会長 鈴木悦朗 様

『四つのテスト』 言行はこれに照らしてから

- ① 真実か どうか
- ② みんなに公平か
- ③ 好意と友情を深めるか
- ④ みんなのためになるか どうか

『THE 4-WAY TEST』 Of the things we think, say or do

- ① Is it the TRUTH?
- ② Is it FAIR to all concerned?
- ③ Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIPS?
- ④ Will it be BENEFICIAL to all concerned?

●例会日 毎週水曜 12:30~1:30
●例会場 伊勢丹松戸店本館11Fバンケットルーム
TEL: 047-364-1111
●事務所 松戸市松戸1281 ユニティビル2F
TEL: 047-366-2266
FAX: 047-361-2255
U R L : matsudo-rc.com
E-mail : info@matsudo-rc.com

●会長	常盤 映彦		
●会長レク	加藤 栄		
●副会長	島村 俊充		
●幹事	中澤 雅彦		
●会計	猪股 貴久		
●会報委員	橋口 和幸	中田智次郎	松田 茂一
	小林 登	田原 晨暁	杉浦 章浩
	鈴木 昌広	車田 善教	浅井 利明
	飛田 勤		

●第2790地区ガバナー 山田 修平 (木更津東RC)

THE ROTARY CLUB OF MATSUDO 松戸ロータリークラブ

国際ロータリー第2790地区 創立:昭和31年11月14日 RI承認:昭和31年12月17日

「日本人の英会話について」

トリーン ダニエル 様



皆さん、こんにちは。私はトリーン ダニエルと申します。「ダン」と呼ばれているので、皆さんも「ダン」と呼んでください。16年前にカナダから日本に来て、松戸の馬橋で16年間英語を教えています。

現在は「ロビズ英会話教室」の校長をしております。数ヶ月前に、森田さんから「長年日本人に英語を教えてきて感じたことをロータリークラブで話をして欲しい」と頼まれたので本日スピーチすることになりました。

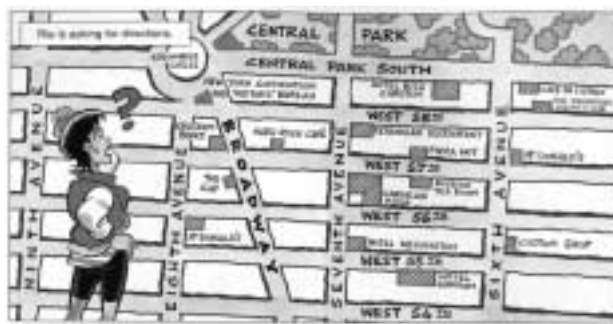
最初は、日本人の使う英語にとっても戸惑いを感じました。たとえば、初めて会う日本の方によく「あなたはスマートですねえ」と言われました。私は「初めて会ったばかりなのに何故わかるのですか？」と聞きました。「だって見ればわかりますよ」という答えが返ってきました。日本人が使う「スマート」とは「やせている」という意味らしいのです。英語の「スマート」には「やせている」なんて意味はありません。「頭がよい」という意味です。日本人が何故「スマート」を「やせている」という意味で使うのか未だに理解できません。コーヒーに入れるもの、あれは「クリープ」なんて言いません。英語の「クリープ」は「痴漢」です。コーヒーに痴漢を入れちゃうのですよね。「アルバイト」はドイツ語ですし、「スナック」は「お菓子」であって飲み屋ではないです。また、日本人は省略が大好きです。「リモコン」「パソコン」は絶対に通じません。

日本人は世界でもとても英語が苦手な民族です。読み書きはできても話すことができないのです。これは、日本の文化や教育方法が原因だと思います。中1の教科書はそうでもないが、中2を過ぎると教科書がとても難しいことが書いてあります。日本の教科書に書いてある英語は文法も単語もとても難しく日常生活ではほとんど使わないものばかりです。日本人は几帳面で完璧主義で

頑張り屋なので、ほとんど使われない難しい英語を暗記しようとするから生きた英語が身に付かないのです。単語の順番も文法も間違っているのです。英語を話せるようになるためには「頑張らない」ことです。恥ずかしがってしゃべらないから話せるようにならないのです。とにかく声に出して喋りまくることが大切です。これから益々グローバル化が進み世界が狭くなれば一層英語が必要になるし、英語が話せれば人生がとても楽しくなります。

私は、イタリア人やフランス人や中国人や韓国人と英語で会話を楽しみます。同じアジアの中国人や韓国人はとても英語が上手です。日本人はしゃべれないからもったいないです。日本人の海外旅行は、40人でバスに乗って行く先々でガイドの説明を受け、みんなが同じ行動をします。楽しいですか？英語が話せれば、海外旅行でも通訳なしで目的地に行けたり、買い物ができたり、或いは、洋画が字幕なしで楽しめたりします。英語圏外のヨーロッパなどでは、英語の映画の字幕は英語です。日本では字幕が日本語ですが、これでは英語が理解できるようにはなりません。どうせ字幕で観るなら英語です。

ここで皆さんとニューヨークのロードマップを使って英会話のゲームをしたいと思いますので、お付き合いください。私は現在マップの中の「HOTEL WELLINGTON」にいます。英語で行き先を説明しますので私はどこへ言ったか教えてください。



以上でゲームを終わります。私のボロボロの日本語にお付き合いいただきましてありがとうございました。私は、これからも多くの方が世界で活躍できるよう、松戸において英語を教えていきたいと考えています。

最後になりますが、本日このような素晴らしい機会をいただいた松戸ロータリークラブの皆さんに心から感謝を申し上げてスピーチを終わります。ご清聴ありがとうございました。



会長挨拶

常盤映彦 会長



こんにちは。
今日はあたたかくなりましたが、寒暖が激しいので風邪などひかぬようご自愛下さい。

又本日夫人の会の総会が行われ、例年のごとくクリスマス例会にお手伝いを頂けることになりました。

とになりました。

さて報道によりますと、天皇陛下御退院の由承りました。お祝いを申しあげます。

御退院後、体調がまだ整わない御様子ですが、強い御希望で消防団員の慰霊祭（今回の物故者は東日本大震災にかかわり犠牲になられた方が大部分のことです）にご臨席いただき、ご遺族にお見舞いと御礼を申しあげられたとのこと。

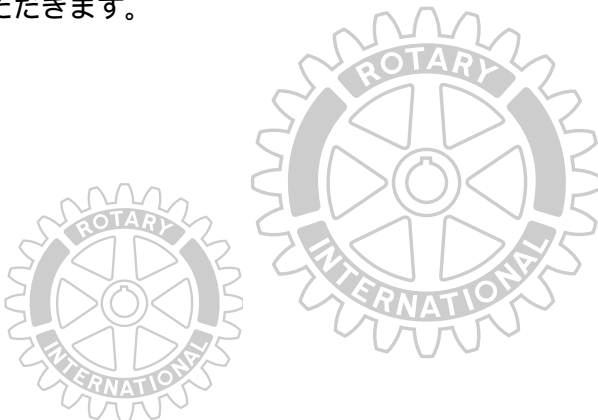
陛下は常に国の安寧と隆昌をお祈りになっておられますが、此のたびの大震災にはことのほか心を痛められ、慰問にも度々赴かれました。

それに引き換えわが国の防衛大臣は、ネパール国王のご祝宴を欠席して、どなたかの政治資金パーティーに出席して「こちらのほうが大事だから…」と言ったと報じられました。

比べることも恐れ多いことと存じますが、そのあまりの違いに言葉もありません。防衛は兵力を供えることももちろんですが、友好関係を築くことが平和の礎になることは、大臣のある職にものは当然理解していなければなりません。

ロータリーの国際奉仕も世界平和に寄与すること、を目的としておりますことは御承知のとおりでございます。

国際関係のなかで英語力は重要です、今日はカナダ人のダンさんに日本人の英語についてお話いただきます。



御挨拶

夫人の会会長 土屋政子様



松戸ロータリークラブの皆様、こんにちは。先日は55周年の御祝いにご招待いただき、ありがとうございました。台湾からの天和ロータリークラブをお招きして、とても和やかな会でした。

会長・幹事さんのご協力を得て、本日、夫人の会総会を終了致しました。月末なので奥様方は出席しづらいと思いましたが、御主人方のご助力をいただきまして、開催することができました。

夫人の会の目的はロータリークラブに協力することですが、第一にはクリスマスの賞品のお買物などのお手伝いをさせていただきます。

本日はありがとうございました。

幹事報告



中澤雅彦 幹事

1. クラブ内、会議・連絡事項等の案内
特にありません。
2. 外部からの会議・連絡事項等の案内

「第35回RYLA(ライラ)セミナー開催案内および参加ロータリアン・青少年のご推薦について」が届いております。

平成24年2月18日(土)～19日(日)泊2日、船橋市立「一宮少年自然の家」にて開催されます。松戸商工会議所杉浦会頭より創立60周年記念式典におけるお礼状が常盤会長宛に届いております。

RI日本事務局より「ロータリー・クラブと地区を対象としたアンケート調査」実施の案内が届きました。

ロータリー日本事務局より12月ロータリーレート、1ドル=78円との連絡がありました。

ロータリー財団では、「ロータリー東日本震災復興基金」、「ロータリー・タイ災害救援・復興基金」、「ロータリー「アフリカの角」飢饉・難民救済基金」の基金を受付けております。

例会報告

ロータリー財団東日本震災復興基金寄付というタイトルで“元気なろう日本”プロジェクト事務局という差出人から不信なメールが配信されているようです。財団で内容の確認ができるまで、絶対にこの業者からの健康サプリメントの購入はしないようにとの連絡が届いております。ご注意願います。

- 3 例会変更の連絡
特にありません。
- 4 他クラブ会報・その他

- ・柏西 R C
12月23日(金)の例会は祝日のため休会
12月30日(金)の例会は定款第6条第1節により休会
平成24年1月6日(金)の例会は夜間移動例会(家族新年会)
- ・松戸西 R C
12月21日(水)の例会はクリスマス家族例会に変更
点鐘 18:00
場所 日本閣 南柏
12月28日(水)の例会は12月27日(火)夜間移動例会に変更
点鐘 18:30
場所 びわ亭 八ヶ崎本店
平成24年1月4日(水)は定款第6条第1節により休会

- 5 その他
特にありません。



森田 雅 会員



[出席報告]

会員52名	義務会員43名	免除会員 9名
出席38名	義務会員33名	免除会員 5名
仮欠14名	義務会員10名	免除会員 4名

[欠席者]

斎藤 重久君	島村 善行君	大川 吉美君
松田 茂一君	小林 登君	松葉 則明君
中田智次郎君	土肥伸一郎君	飛田 勤君
猪股 貴久君		

[M U]

土屋 亮平君	松戸東 R C	11月18日
中山 政明君	柏東 R C	11月17日
林 希一君	ライラ委員会	

本日出席率 79.17%

[お客様]

勝田 秀一様	柏 R C
渡辺 剛様	松戸東 R C
関戸 優様	松戸中央 R C

委員会報告



社会奉仕委員会

平松 徹 委員

明日12月1日、松戸ロータリークラブが献血に協力致します。西口の交番前でボランティアの方が「本日献血受付け者全員に」の看板をもって、献血促進を図る予定です。献血ルームにきて献血していただいた方に、粗品(ボールペン)を進呈します。10:00~12:30、14:00~15:30。皆様方も献血よろしく願い致します。

**本日献血受付け者全員に
松戸ロータリークラブ様
より粗品が進呈されてお
ります。**



松戸献血ルーム

松戸献血ルーム Pure

ニコニコBOX

土屋政子様 /

田原晨暁君 / 今月18日に本社を新松戸南1-326に引越しました。近くにお寄りの際、ぜひお越しくださいませ。 合掌

ニコニコBOX	当日 ¥ 10,000	累計 ¥ 480,000
財 団BOX	当日 ¥ 3,350	累計 ¥ 67,189

文責 / 橋口